

**AMANDMANI 001-076**

podnositelj Odbor za industriju, istraživanje i energetiku

**Izvešće**

Vladko Todorov Panayotov

A7-0094/2014

**Zajedničko poduzeće za gorivne ćelije i vodik 2**

Prijedlog uredbe (COM(2013)0506 – C7-0256/2013 – 2013/0245(NLE))

**Amandman 1****Prijedlog uredbe****Uvodna izjava 4.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(4) Cilj Uredbe (EU) br. .../2013 Europskog parlamenta i Vijeća *od ... 2013. o osnivanju Obzora 2020. – Okvirnog programa za istraživanje i inovacije (2014. – 2020.)*<sup>11</sup> postizanje je većeg učinka na istraživanje i inovacije *povezivanjem sredstava* okvirnog programa Obzor 2020. i privatnog sektora u javno-privatnim partnerstvima u ključnim područjima u kojima *istraživanje i inovacije mogu pridonijeti* širim ciljevima Unije u pogledu konkurentnosti *te* pomoći rješavanju društvenih izazova. Uključenost Unije u ta partnerstva može biti u obliku financijskih doprinosa zajedničkim poduzećima *osnovanim* na temelju članka 187. Ugovora u skladu s Odlukom br. 1982/2006/EZ.

(4) Cilj Uredbe (EU) br. **1291/2013** Europskog parlamenta i Vijeća <sup>11</sup>(„**Okvirni program Obzor 2020.**”) postizanje je većeg učinka na istraživanje i inovacije ***kombinirajući financiranje u okviru*** Okvirnog programa Obzor 2020. i ***sredstva*** privatnog sektora u javno-privatnim partnerstvima u ključnim područjima u kojima ***je moguće pomoću istraživanja i inovacija doprinijeti*** širim ciljevima Unije u pogledu konkurentnosti, ***učinkovitijeg povećanja privatnih ulaganja i pomoći pri*** rješavanju društvenih izazova. ***Ta bi se partnerstva trebala temeljiti na dugoročnim obvezama, uključujući uravnotežen doprinos svih partnera, biti odgovorna za postizanje svojih ciljeva te u skladu sa strateškim ciljevima Unije koji se odnose na istraživanje, razvoj i inovacije. Upravljanje tim partnerstvima i njihovo djelovanje trebalo bi biti otvoreno, transparentno, djelotvorno i učinkovito te***

*bi trebalo omogućiti sudjelovanje brojnim dionicima aktivnima na svojim posebnim područjima.* Uključenost Unije u ta partnerstva može biti u obliku financijskih doprinosa zajedničkim poduzećima *osnovanima* na temelju članka 187. Ugovora *o funkcioniranju Europske unije (UFEU)* u skladu s Odlukom br. 1982/2006/EZ.

---

<sup>11</sup> SL ... [OP Obzor 2020.]

---

<sup>11</sup> *Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 104.).*

## Amandman 2

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) br. [...] /2013 od [...] 2013. o osnivanju posebnog programa za provedbu Obzora 2020. (2014. – 2020.)<sup>12</sup> trebala bi se pružiti daljnja potpora zajedničkim poduzećima osnovanima u skladu s Odlukom br. 1982/2006/EZ pod uvjetima koji su navedeni u Odluci (EU) br. [...] /2013.

---

<sup>12</sup> SL ... [posebni program Obzor 2020.]

*Izmjena*

(5) U skladu s *Okvirnim programom Obzor 2020. i Odlukom Vijeća br. 2013/743/EU*<sup>12</sup> trebalo bi pružiti dodatnu potporu zajedničkim poduzećima utemeljenima u okviru Odluke (EU) br. 1982/2006/EZ prema uvjetima navedenima u *Okvirnom programu Obzor 2020. i Odluci 2013/743/EU, a posebno članku 31. Okvirnog programa Obzor 2020. te u potpunosti poštujući opća načela utvrđena tim programom, a posebno načela jednakosti spolova i otvorenog pristupa.*

---

<sup>12</sup> *Odluka Vijeća (EU) br. 2013/743/EU od 3. prosinca 2013. o osnivanju Posebnog programa za provedbu Okvirnog programa za istraživanje i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Odluka 2006/971/EZ, 2006/972/EZ, 2006/973/EZ, 2006/974/EZ i 2006/975/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 965.).*

### Amandman 3

#### Prijedlog uredbe

##### Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Kako bi se ostvarili ciljevi **zajedničkog poduzeća** za gorive ćelije i vodik 2, **ono bi trebalo pružati financijsku potporu sudionicima** uglavnom u obliku bespovratnih sredstava **nakon** javnih i konkurentnih poziva na podnošenje **projektnih** prijedloga.

*Izmjena*

(9) Kako bi se ostvarili **njegovi** ciljevi **te osiguralo da manji subjekti i ulagatelji također imaju koristi na sličan način, zajedničko poduzeće** za gorive ćelije i vodik 2 **trebalo bi osiguravati doprinos EU-a tim mjerama preko otvorenih i transparentnih postupaka**, uglavnom u obliku bespovratnih sredstava **za sudionike na temelju** javnih i konkurentnih poziva na podnošenje prijedloga.

### Amandman 4

#### Prijedlog uredbe

##### Uvodna izjava 9.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9a) Doprinosi ostalih članova zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, koji nisu iz Unije, također mogu uključivati doprinose u naravi. Kada se koriste doprinosi u naravi posebnu pažnju treba posvetiti transparentnosti i jednostavnosti njihove upotrebe, kao i sukladnosti s drugim primjenjivim pravilima i postupcima. Stoga bi u ovoj Uredbi trebalo, između ostalog, navesti iznos različitih vrsta doprinosa u naravi za aktivnosti zajedničkog poduzeća od strane ostalih članova zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 te kako u praksi provesti godišnje izvješće i nadzor zahtjeva za doprinose u naravi koji ne moraju nužno biti u skladu s izvještajnim razdobljima projekata ili s mjerama pojednostavljenja predviđenima Okvirnim programom Obzor 2020.**

## Amandman 5

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(9b) Ova bi Uredba trebala osigurati isplativiji način provedbe odredbi članka 4. s ciljem smanjenja administrativnih opterećenja za zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 i njegove članove. Člankom 4. klauzule 13. Statuta koji je dio priloga ove Uredbe jasno bi trebali biti predviđeni iznosi doprinosa industrijske grupacije i istraživačke grupacije i njihovih sudionika za operativne troškove, doprinosa u naravi za projekte i dodatne aktivnosti te doprinosa drugih sudionika za doprinose u naravi za projekte i dodatne aktivnosti.*

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(11) *Njihovi* doprinosi **trebali** bi se **također** odnositi na dodatne aktivnosti koje ostali članovi ili njihovi sastavni subjekti trebaju **provesti u skladu s planom** o dodatnim aktivnostima. Kako bi stekli pravi pregled učinka poluge, te dodatne aktivnosti trebale bi predstavljati doprinos široj zajedničkoj tehnološkoj inicijativi za gorive ćelije i vodik.

(11) Doprinosi *ostalih članova i njihovih sastavnih subjekata također* bi se **trebali** odnositi na dodatne aktivnosti koje ostali članovi ili njihovi sastavni subjekti trebaju **poduzeti kao što je navedeno u planu** o dodatnim aktivnostima **i predstavljeno u godišnjem izvješću**; Kako bi stekli pravi pregled učinka poluge, te dodatne aktivnosti trebale bi predstavljati doprinos široj zajedničkoj tehnološkoj inicijativi za gorive ćelije i vodik.

*(See amendment in Art. 4(4).)*

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe

## Uvodna izjava 11.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(11a) Bilo koja institucija koja ispunjava uvjete može postati sudionik koordinatora odabranih projekata. U skladu s posebnim zahtjevima politike ili s naravi i ciljem aktivnosti određene u planu rada, može se zahtijevati da koordinator bude sastavni subjekt jednog od ostalih članova u skladu s Uredbom (EU) br. 1290/2013.**

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(15) Financijskim doprinosima Unije trebalo bi se upravljati u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja i odgovarajućim pravilima neizravnog upravljanja **utvrđenih Uredbom** (EU, Euratom) br. 966/2012 i delegiranom Uredbom Komisije (EU) br. **1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima primjene Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.**

(15) Financijskim doprinosima Unije trebalo bi se upravljati u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja i odgovarajućim pravilima neizravnog upravljanja **utvrđenim u članku 60. stavcima od 1. do 4. Uredbe** (EU, Euratom) br. 966/2012 i Delegiranom Uredbom Komisije (EU) br. **1268/2012<sup>18</sup>.**

---

18 SL L 362, 31.12.2012., str. 1.

---

<sup>18</sup> **Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima primjene Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.)**

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(18) **Interni** revizor Komisije **treba** imati

(18) **Unutarnji** revizor Komisije **trebao bi**

jednake ovlasti u odnosu na zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 kao što ih ima u odnosu na Komisiju.

imati jednake ovlasti u odnosu na zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 kao što ih ima u odnosu na Komisiju. ***Isto bi se trebalo primijeniti na Europski revizorski sud i Europski parlament.***

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

*Tekst koji je predložila Komisija*

***(19) U skladu s člankom 287. stavkom 1. Ugovora, osnivačkim aktom tijela, ureda ili agencija koje osniva Unija može se Revizorskom sudu ne dopustiti ispitivanje računovodstvene evidencije svih prihoda i rashoda tih tijela, ureda ili agencija. U skladu s člankom 60. stavkom 5. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, financijske izvještaje tijela iz članka 209. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 mora provjeriti neovisno revizorsko tijelo koje, između ostalog, daje mišljenje o pouzdanosti financijskih izvještaja te zakonitosti i pravilnosti osnovnih transakcija. Izbjegavanje dvostrukog ispitivanja financijskih izvještaja opravdava to što financijski izvještaji zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 ne bi trebali biti predmetom ispitivanja Revizorskog suda.***

*Izmjena*

***(19) Odstupajući od članka 60. stavka 7. i članka 209. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, razrješnicu za izvršenje proračuna zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 trebao bi dati Europski parlament na preporuku Vijeća. Stoga se zahtjevi za izvješćivanje navedeni u članku 60. stavku 5. ne primjenjuju na doprinos Unije zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik 2, no trebali bi biti usklađeni u mjeri u kojoj je to moguće sa zahtjevima predviđenima za tijela u sklopu članka 208. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012. Reviziju financijskih izvještaja te zakonitosti i pravilnosti osnovnih transakcija trebao bi provesti Revizorski sud.***

## Amandman 11

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

***(19a) Ne dovodeći u pitanje privremeno ocjenjivanje iz članka 11. ove Uredbe te u skladu s člankom 32. Okvirnog programa Obzor 2020. i kao dio privremenog ocjenjivanja u okviru programa Obzor 2020., zajedničke tehnološke inicijative kao poseban instrument financiranja***

*Izmjena*

*Okvirnog programa Obzor 2020. trebale bi biti podvrgnute dubinskoj procjeni koja bi, između ostalog, trebala uključivati analizu otvorenosti, transparentnosti i učinkovitosti javno-privatnih partnerstva na temelju članka 187. UFEU-a.*

## Amandman 12

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik osnovano je za razdoblje do 31. prosinca 2017. Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 trebalo bi pružati kontinuiranu potporu istraživačkom programu za gorive ćelije i vodik **povećavanjem opsega** aktivnosti **u skladu s izmijenjenim skupom** pravila. Radi osiguravanja optimalnog korištenja dostupnog financiranja za istraživanja, prijelaz sa zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik na zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 trebalo bi uskladiti i sinkronizirati s prijelazom sa Sedmog okvirnog programa na okvirni program Obzor 2020. U interesu pravne sigurnosti i jasnoće Uredbu Vijeća (EZ) br. 521/2008 treba staviti izvan snage i utvrditi prijelazne odredbe.

*Izmjena*

(21) Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik osnovano je za razdoblje do 31. prosinca 2017. Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 trebalo bi pružati kontinuiranu potporu istraživačkom programu za gorive ćelije i vodik **provedbom preostalih** aktivnosti **predviđenih istraživačkim programom za gorive ćelije i vodik na temelju** pravila **zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik**. Radi osiguravanja optimalnog korištenja dostupnog financiranja za istraživanja, prijelaz sa zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik na zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 trebalo bi uskladiti i sinkronizirati s prijelazom sa Sedmog okvirnog programa na okvirni program Obzor 2020. U interesu pravne sigurnosti i jasnoće Uredbu Vijeća (EZ) br. 521/2008 treba staviti izvan snage i utvrditi prijelazne odredbe.

### *Objasnenje*

*It should be made clear that the FCH 2 JU is merely implementing the remainder of the activities that were originally foreseen until 2017 under the FCH research programme - and nothing else. These remaining activities should follow the "old" set of rules of FCH, whereas the activities of FCH 2 should follow the "new" set of rules. Whilst this is already cumbersome enough, no modifications or interferences of the two sets of rules should occur between 2014 and 2017.*

## Amandman 13

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(21a) S obzirom na opći cilj Obzora 2020. za ostvarenje jednostavnijeg i usklađenijeg financiranja sektora istraživanja i inovacija na europskoj razini, trajanje svih javno-privatnih partnerstva financiranih u okviru Okvirnog programa Obzor 2020. trebalo bi biti usklađeno s trajanjem Okvirnog programa kako bi se ubuduće izbjegli različiti usporedni skupovi pravila i s njima povezano dodatno administrativno opterećenje za sudionike i tijela Unije;*

## Amandman 14

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(21b) S obzirom na važnost osnovnog istraživanja za stvaranje prijelomnih ideja koje omogućuju buduće inovacije, pozivi na podnošenje prijedloga za istraživačke i razvojne projekte suradnje trebali bi se objavljivati u području istraživanja gorivih ćelija i vodika u okviru Okvirnog programa Obzor 2020. kao dodatak i usporedno s aktivnostima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, posebno u odnosu na istraživanje na razinama tehnološke spremnosti od 1 do 4;*

### Obrazloženje

*According to the H2020 Regulation, R&D activities covered by JTIs should also be included in regular CfPs in Horizon 2020 work programmes. In the case of FCH2, collaborative research should be carried out in parallel to FCH2 activities at lower TRLs, to achieve a wider inclusion of universities and SMEs in EU-funded fuel cells and hydrogen research, to ensure the right balance between lower and upper TRLs, to create a competitive research environment, and to*



*boost future innovation.*

## **Amandman 15**

### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.c (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(21c) Uzimajući u obzir planiranu sinergiju između Okvirnog programa Obzor 2020. i strukturnih fondova kao i relevantne nacionalne i regionalne programe financiranja istraživanja i razvoja, trebalo bi poticati regije diljem Unije da proaktivno pridonose aktivnostima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, primjerice pružanjem financijske potpore relevantnoj infrastrukturi istraživanja, pripremi prijedloga, iskorištavanju rezultata istraživanja ili aktivnosti umrežavanja relevantnih sudionika, u cilju poticanja regionalnog učinka aktivnosti zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 i njihova potencijala za stvaranje radnih mjesta i rasta na regionalnoj razini.*

*Obrazloženje*

*The European Parliament successfully pushed for a new article in the Horizon 2020 Framework Regulation that explicitly demands better synergies between Horizon 2020 and the Structural Funds. In this context, JTIs should be no exception. Regions should be encouraged to contribute to their activities, particularly in view of their huge potential for strengthening regional clusters.*

## **Amandman 16**

### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.d (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(21d) Trebaju se provoditi mjere kojima se promiče sudjelovanje malih i srednjih poduzeća, sveučilišta i istraživačkih*

*centara. U tom se smislu trebaju prepoznati i rješavati prepreke koje onemogućuju sudjelovanje novih sudionika u istraživačkom programu za gorive ćelije i vodik.*

## Amandman 17

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Radi provedbe Zajedničke tehnološke inicijative za gorive ćelije i vodik osniva se zajedničko poduzeće u smislu članka 187. **Ugovora** (dalje u tekstu: „zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2”) za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2024.

*Izmjena*

1. Radi provedbe Zajedničke tehnološke inicijative za gorive ćelije i vodik osniva se zajedničko poduzeće u smislu članka 187. **UFEU-a** (dalje u tekstu: „zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2”) za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2024. **Međutim, u skladu s trajanjem Uredbe (EU) br. 1291/2013 („Okvirni program Obzor 2020.”), svi pozivi na podnošenje prijedloga pokreću se do 31. prosinca 2020.**

## Amandman 18

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) pridonijeti provedbi **Uredbe (EU) br. .../2013 Europskog parlamenta i Vijeća od ... 2013. o osnivanju** Okvirnog programa Obzor 2020., a **posebno dijela ... Odluke Vijeća br. .../2013/EU od ... 2013. o osnivanju posebnog programa Obzor 2020;**

*Izmjena*

(a) pridonijeti provedbi Okvirnog programa Obzor 2020., a **naročito barem trima posebnim ciljevima u okviru dojela III. „Društveni izazovi” Odluke br. 2013/743/EU;**

## Amandman 19

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) pridonijeti ciljevima zajedničke tehnološke inicijative za gorive ćelije i vodik, razvojem snažnog, održivog sektora za gorive ćelije i vodik **u Uniji** koji je konkurentan na globalnoj razini.

*Izmjena*

(b) pridonijeti ciljevima zajedničke tehnološke inicijative za gorive ćelije i vodik, razvojem snažnog **i** održivog sektora za gorive ćelije i vodik koji je konkurentan na globalnoj razini, **njegovim širenjem i izgradnjom kapaciteta u državama članicama.**

## **Amandman 20**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 2. – stavak 2. – alineja 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

– povećati energetske učinkovitost proizvodnje vodika elektrolizom vode i pri tom smanjiti kapitalne troškove, tako da je kombinacija vodika i sustava gorivih ćelija konkurentna alternativama koje su na raspolaganju na tržištu, **i**

*Izmjena*

– povećati energetske učinkovitost proizvodnje vodika elektrolizom vode i **iz izvora obnovljive energije te** pri tom smanjiti kapitalne **i operativne** troškove, tako da je kombinacija vodika i sustava gorivih ćelija konkurentna alternativama koje su na raspolaganju na tržištu,

## **Amandman 21**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 2. – stavak 2. – alineja 4.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

– **jačati vezu između demonstracijskih projekata i rezultata te prijenosa tih rezultata istraživanja na pilot primjene i atraktivna tržišna rješenja, odnosno skratiti razmak između demonstracije i komercijalizacije tih tehnologija,**

## **Amandman 22**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 2. – stavak 2. – alineja 4.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*– prijenosom znanja i stručnosti država članica s boljim rezultatima državama članicama sa slabijim rezultatima doprinijeti razvoju gušće infrastrukture te sve većoj osviještenosti javnosti i prihvaćanju koristeći demonstracije, pilot projekte i centre istok-zapad,*

#### **Amandman 23**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 2. – stavak 2. – alineja 4.c (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*– poticati razvoj naprednih tehnologija za recikliranje metala koje su ključne za razvoj i širenje tehnologija gorivih ćelija i vodika iz izvora Unije, uključujući tehnološke nusproizvode i otpad te*

#### **Amandman 24**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 2. – stavak 2. – alineja 4.d (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*– smanjiti korištenje tzv. "ključnih sirovina", kako ih je definirala Komisija, određivanjem relevantnih supstituta ako je to tehnički izvedivo i ekonomski opravdano.*

#### **Amandman 25**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 2. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*2a. Projekti koji se provode u okviru zajedničke tehnološke inicijative za gorive*

*ćelije i vodik nakon otvorenih poziva na podnošenje prijedloga mogu obuhvaćati bilo koju instituciju koja ispunjava uvjete kao sudionika ili koordinatora.*

*Obrazloženje*

*Participation (also as coordination role) should not be limited to members.*

**Amandman 26**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 2.a**

**Područje primjene aktivnosti**

- 1. Kako bi se postigli ciljevi utvrđeni člankom 2. istraživački program za gorive ćelije i vodik 2 može financirati aktivnosti istraživanja i razvoja koje obuhvaćaju razine tehnološke spremnosti od 2 do 6.**
- 2. Ako su istraživačkim programom za gorive ćelije i vodik 2 predviđene inovacijske aktivnosti koje obuhvaćaju razine tehnološke spremnosti od 7 do 8, stope financiranja za neizravne aktivnosti smanjuju se u skladu s člankom 28. Uredbe (EU) br. 1290/2013.**

*Obrazloženje*

*This article means to clarify the scope of activities of the FCH 2 Joint Undertaking, in particular with respect to the relevant TRLs covered by its research programme. The RfP also call for a greater consideration of the TRL-concept to stipulate funding levels, which is taken up in this article with a view to the funding rates used in indirect actions.*

**Amandman 27**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 3. – stavci 1. i 3.**

1. Maksimalni doprinos Unije, uključujući **odobrena sredstva EFTA-e** za administrativne i operativne troškove zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 iznosi **700** milijuna eura, i sastoji se od:

(a) do **600** milijuna eura što odgovara doprinosu dodijeljenom u skladu s člankom 4. stavkom 1.,

(b) do **100** milijuna eura što odgovara svim dodatnim dodijeljenim doprinosima iznad minimalnog iznosa **navednog** u članku 4. stavku 1.

Doprinos se u skladu s **odgovarajućim** odredbama članka 58. stavka 1. točke (c) podtočke **(iv) i članaka 60. i 61. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012** za tijela iz članka 209. te Uredbe **plaća iz odobrenih sredstava općeg proračuna Unije koja su dodijeljena posebnom programu Obzor 2020. kojim se provodi okvirni program Obzor 2020.**

2. Uvjeti za financijski doprinos Unije utvrđuju se sporazumom o delegiranju i godišnjim sporazumima o prijenosu sredstava koje sklapaju Komisija u ime Unije i zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2.

3. Sporazum o delegiranju **iz stavka 2. obuhvaća elemente** navedene u članku 58. stavku 3., članku 60. i 61. Uredbe (EU, **Euroatom**) br. 966/2012 i u članku 40. **delegirane** Uredbe Komisije br. 1268/2012 kao i **između ostalog** sljedeće:

1. Maksimalni doprinos Unije, uključujući **doprinos država Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA)** za administrativne i operativne troškove zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 iznosi **665** milijuna eura i sastoji se od:

(a) do **570** milijuna eura što odgovara doprinosu dodijeljenom u skladu s člankom 4. stavkom 1.,

(b) do **95** milijuna eura što odgovara svim dodatnim dodijeljenim doprinosima iznad minimalnog iznosa **navedenog** u članku 4. stavku 1.

Doprinos se **plaća iz odobrenih sredstava općeg proračuna Unije koja su dodijeljena Okvirnom programu Obzor 2020. , a posebno iz odobrenih sredstava koja su dodijeljena posebnim ciljevima „Sigurne, čiste i učinkovite energije” i „Pametnog, ekološkog i integriranog prometa”** u skladu s **relevantnim** odredbama članka 58. stavka 1. točke (c) podtočke **iv., članka 60. stavaka 1. do 4. i članka 61. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012** za tijela iz članka 209. te Uredbe.

2. Uvjeti za financijski doprinos Unije utvrđuju se sporazumom o delegiranju i godišnjim sporazumima o prijenosu sredstava koje sklapaju Komisija u ime Unije i zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2.

3. Sporazum o delegiranju **naveden u stavku 2. pokriva aspekte** navedene u članku 58. stavku 3., članku 60. **stavcima 1. do 4. i članku 61. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012** i u članku 40. Uredbe Komisije **(EU) br. 1268/2012** kao i **među ostalim** sljedeće:

## Amandman 28

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 3. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) dogovore u pogledu pružanja potrebnih podataka kako bi se osiguralo da Komisija može ispuniti svoje obveze širenja i izvješćivanja;

*Izmjena*

(d) dogovore u pogledu pružanja potrebnih podataka kako bi se osiguralo da Komisija može ispuniti svoje obveze širenja i izvješćivanja, **uključujući potpune informacije o svim prijedlozima i sporazumima o bespovratnim sredstvima i njihovim partnerima koje će se pravodobno unijeti u globalnu bazu podataka programa Obzor 2020. [ECORDA];**

## Amandman 29

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. U svrhu procjene doprinosa iz stavka 2. točke (b) i klauzule 13. stavka 3. točke (b) Statuta u Prilogu, troškovi se utvrđuju u skladu s uobičajenom računovodstvenom praksom dotičnih subjekata, mjerodavnim računovodstvenim standardima države u kojoj subjekt ima poslovni nastan i mjerodavnim međunarodnim računovodstvenim standardima / međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja. Troškove potvrđuje neovisni vanjski revizor kojeg imenuje dotični subjekt. Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 provjerava procjenu doprinosa. U slučaju nejasnoća zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 može izvršiti reviziju.

*Izmjena*

4. U svrhu procjene doprinosa iz stavka 2. točke (b) i klauzule 13. stavka 3. točke (b) Statuta u Prilogu, troškovi se utvrđuju u skladu s uobičajenom računovodstvenom praksom dotičnih subjekata, mjerodavnim računovodstvenim standardima države u kojoj subjekt ima poslovni nastan i mjerodavnim međunarodnim računovodstvenim standardima / međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja. Troškove **doprinosa iz klauzule 13. stavka 3. točke (b) Statuta u Prilogu** potvrđuje neovisni vanjski revizor kojeg imenuje dotični subjekt. Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 provjerava procjenu doprinosa. U slučaju nejasnoća zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 može izvršiti reviziju. **Dotični subjekt široj javnosti predstavlja godišnje izvješće o svojim dodatnim aktivnostima.**

## Obrazloženje

*While the additional activities to be carried out by private members are a welcome addition to the leverage effect of the JTI, they should not be subject to auditing. Additional activities should be planned and carried-out accordingly, determined clearly as in-kind contributions, and reported on annually. But these activities are not co-financed by the Union and should thus be exempt from control other than through the JU.*

### Amandman 30

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 5. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 donosi svoja posebna financijska pravila u skladu s člankom 209. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i Uredbom (EU) br. ... [delegirana Uredba o ogleđnoj Financijskoj uređbi za javno-privatna partnerstva].

*Izmjena*

***Ne dovodeći u pitanje članak 12.,*** zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 donosi svoja posebna financijska pravila u skladu s člankom 209. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i Uredbom (EU) br. ... [delegirana Uredba o ogleđnoj Financijskoj uređbi za javno-privatna partnerstva].

### Amandman 31

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 9. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. U slučaju izvanugovorne odgovornosti, zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 u skladu s općim načelima koja su zajednička zakonodavstvu država članica, nadoknađuje svu štetu koju je prouzročilo njegovo osoblje tijekom izvršavanja svojih dužnosti.

*Izmjena*

2. U slučaju izvanugovorne odgovornosti, zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2, u skladu s općim načelima koja su zajednička zakonodavstvu država članica, nadoknađuje svu štetu koju je prouzročilo njegovo osoblje ***i članovi upravnog odbora*** tijekom izvršavanja svojih dužnosti.

### Amandman 32

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 11. – stavak 1.



*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Komisija do **31. prosinca 2017. provodi** privremeno ocjenjivanje zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, u kojem prvenstveno ocjenjuje razinu sudjelovanja i doprinos neizravnim aktivnostima sastavnih subjekata ostalih članova, ali i ostalih pravnih subjekata. Komisija dostavlja zaključke tog ocjenjivanja i svoja zapažanja Europskom parlamentu i Vijeću do **30. lipnja 2018.**

*Izmjena*

1. Komisija do **30. lipnja 2017. organizira neovisno** privremeno ocjenjivanje zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, u kojem prvenstveno ocjenjuje razinu sudjelovanja i doprinos neizravnim aktivnostima sastavnih subjekata ostalih članova, ali i ostalih pravnih subjekata. Komisija dostavlja zaključke tog ocjenjivanja i svoja zapažanja Europskom parlamentu i Vijeću do **31. prosinca 2017. Rezultati neovisnog privremenog ocjenjivanja zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 uzimaju se u obzir u sklopu privremenog ocjenjivanja Okvirnog programa Obzor 2020.**

*U skladu s člankom 32. Okvirnog programa Obzor 2020. i kao dio privremenog ocjenjivanja Obzora 2020. zajedničke tehnološke inicijative, kao instrument financiranja Okvirnog programa Obzora 2020., podliježu dubinskoj procjeni koja, između ostalog, uključuje analizu otvorenosti, transparentnosti i učinkovitosti javno-privatnih partnerstava na temelju članka 187. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.*

*Kako bi odgovorila na nepredviđene situacije ili na nove razvoje događaja i potrebe, Komisija može, nakon privremenog ocjenjivanja Okvirnog programa Obzor 2020. revidirati, u sklopu godišnjeg proračunskog postupka, proračun zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2.*

### **Amandman 33**

#### **Prijedlog uredbe Članak 12.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. **Razrješnica za izvršavanje** proračuna u pogledu doprinosa Unije zajedničkom

*Izmjena*

1. **Razrješnicu za izvršenje** proračuna zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i

*poduzeću za gorive ćelije i vodik 2 dio je razrješnice koju Europski parlament na preporuku Vijeća daje Komisiji u skladu s postupkom predviđenim člankom 319. Ugovora.*

*2. Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 u potpunosti surađuje s institucijama koje su uključene u postupak davanja razrješnice, te dostavlja, prema potrebi, sve potrebne dodatne podatke. U tom se smislu od njega može zatražiti da bude zastupljeno na sastancima s odgovarajućim institucijama ili tijelima i da pomaže dužnosniku Komisije za ovjeravanje na osnovi delegiranja ovlasti.*

#### **Amandman 34**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Članak 14. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. *Ne dovodeći u pitanje klauzulu 17. stavak 4. Statuta iz Priloga*, zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 osoblju Komisije i drugim osobama koje ona ovlasti te Revizorskom sudu odobrava pristup svojim lokacijama i prostorima *kao i podacima*, uključujući podatke u elektroničkom obliku koji su potrebni za provedbu *njihovih* revizija.

#### **Amandman 35**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Članak 14. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu u skladu s odredbama i postupcima utvrđenima Uredbom (EZ) br. 1073/1999 Europskog Parlamenta i *Vijeća od 25.*

*vodik, s obzirom da doprinos Unije, daje Europski parlament na preporuku Vijeća, u skladu s postupkom predviđenim u financijskim pravilima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2.*

*Izmjena*

1. Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 osoblju Komisije i drugim osobama koje ona ovlasti te Revizorskom sudu odobrava pristup svojim lokacijama i prostorima *te svim podacima*, uključujući podatke u elektroničkom obliku, koji su potrebni za provedbu revizija.

*Izmjena*

2. Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, u skladu s odredbama i postupcima utvrđenima Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i *Vijeća*<sup>21</sup>

*svibnja 1999. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF)<sup>21</sup> i Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevара i ostalih nepravilnosti<sup>22</sup> u cilju utvrđivanja je li bilo prijevара, korupcije ili drugih ilegalnih aktivnosti koje utječu na financijske interese Unije u vezi s nekim sporazumom, odlukom ili ugovorom koji se financira u skladu s ovom Uredbom.*

<sup>21</sup> SL L 136, 31.5.1999., str.1.

<sup>22</sup> SL L 292, 15.11.1996., str. 2.–5.

i Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96<sup>22</sup> s ciljem utvrđivanja je li došlo do prijevара, korupcije ili bilo koje druge protuzakonite aktivnosti koja utječe na financijske interese Unije u vezi sa sporazumom ili odlukom ili ugovorom financiranim na temelju ove Uredbe.

<sup>21</sup> Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje je proveo Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1093/1999 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1).

<sup>22</sup> Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenog 1996. o provjerama i inspekcijama na licu mjesta koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevара i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).

## Amandman 36

### Prijedlog uredbe

#### Članak 14. – stavak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*5a. Osoblje zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, izvršni direktor i članovi upravnog odbora prijavljuju OLAF-u, bez odgađanja i dovođenja u pitanje njihove odgovornosti zbog tih informacija, prijevара o kojima su imali saznanja za vrijeme obnašanja funkcija ili*

*mandata u sklopu OLAF-a.*

*Obrazloženje*

*Anti-fraud measures should be a priority for the Union. This notification procedure, which already operates in at least one Member State, is a very useful instrument for this purpose.*

**Amandman 37**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 17. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Uredba (EU) br. ... **[Pravila za sudjelovanje i širenje u programu Obzor 2020.] primjenjuje** se na aktivnosti koje financira zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2. U skladu s tom Uredbom, zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 smatra se tijelom za dodjelu potpora te osigurava financijsku potporu neizravnim aktivnostima kako je navedeno u klauzuli 1. Statuta u Prilogu.

*Izmjena*

Uredba (EU) br. **1290/2013 te odluke Komisije koje se odnose na njenu provedbu primjenjuju se na neizravne** aktivnosti koje financira zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2. U skladu s tom Uredbom, zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 smatra se tijelom za dodjelu potpora te osigurava financijsku potporu neizravnim aktivnostima kako je navedeno u klauzuli 1. Statuta u Prilogu.

*Obrazloženje*

*This amendment serves to clarify that not only the Rules for Participation, but also related implementing acts such as the rules for submission, evaluation, selection, award and review procedures shall apply. According to Article 1(1) of the Rules for Participation these rules apply only to indirect actions.*

**Amandman 38**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 17. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**U skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1920/2013, planovi rada mogu osigurati opravdane dodatne uvjete u skladu s posebnim zahtjevima politike ili s naravi i ciljem aktivnosti, između ostalog, da koordinatori budu sastavni subjekti**

*jednog od ostalih članova zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2. Kroz program se ni pod kojim uvjetima ne smiju nametati prekomjerni uvjeti ili ograničenja u pogledu toga da voljni subjekti mogu postati sastavni subjekt člana. Tijekom trajanja zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 primjenjuju se načela otvorenosti i transparentnosti.*

## **Amandman 39**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 17. – stavak 1.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*U skladu s načelima transparentnosti i nediskriminacije, kako je utvrđeno u članku 35., članku 60. stavku 1. i članku 128. stavku 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 te članku 16. ove Uredbe, pozivi na podnošenje prijedloga koje organizira zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 objavljuju se na internetskom portalu za sudionike programa Obzor 2020.*

#### *Objašnjenje*

*During the Horizon 2020 trilogue negotiations the institutions agreed to promote a greater coherence of all call possibilities financed under Horizon 2020. To this effect, the Commission promised to promote the publication of CfPs organised by the JTIIs on the Horizon 2020 Participant Portal. All of them agreed to follow this approach. This amendment aims to turn a self-obligation into a legal requirement, guaranteeing simple and accessible information for applicants.*

## **Amandman 40**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Prilog 1. – klauzula 1. – točka aa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(aa) osiguravanje pravodobnog*

***obavješćivanja o pozivima na podnošenje prijedloga, dostupnosti pravne dokumentacije, postupaka ocjenjivanja i transparentnosti rezultata;***

#### **Amandman 41**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) nakon prihvaćanja ovog Statuta ***izjavom suglasnosti***, New Energy World Industry Grouping AISBL, neprofitna organizacija koja je osnovana na temelju belgijskog zakona (registracijski broj: 890025478, sa stalnim sjedištem u Bruxellesu u Belgiji) (dalje u tekstu „industrijska grupacija“) i

*Izmjena*

(b) nakon prihvaćanja ovog Statuta ***koje je uslijedilo nakon što ga je razmotrilo njezino nadležno upravno tijelo***, New Energy World Industry Grouping AISBL, neprofitna organizacija koja je osnovana na temelju belgijskog zakona (registracijski broj: 890025478, sa stalnim sjedištem u Bruxellesu u Belgiji) (dalje u tekstu „industrijska grupacija“) i

#### **Amandman 42**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 2. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) nakon prihvaćanja ovog Statuta ***izjavom suglasnosti***, New European Research Grouping on Fuel Cells and Hydrogen AISBL, neprofitna organizacija koja je osnovana na temelju belgijskog zakona (registracijski broj: 0897.679.372, sa stalnim sjedištem u Bruxellesu u Belgiji) (dalje u tekstu „istraživačka grupacija“).

*Izmjena*

(c) nakon prihvaćanja ovog Statuta ***koje je uslijedilo nakon što ga je razmotrilo njezino nadležno upravno tijelo***, New European Research Grouping on Fuel Cells and Hydrogen AISBL, neprofitna organizacija koja je osnovana na temelju belgijskog zakona (registracijski broj: 0897.679.372, sa stalnim sjedištem u Bruxellesu u Belgiji) (dalje u tekstu „istraživačka grupacija“).

#### **Amandman 43**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 3. – točka 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Svaki član može prekinuti svoje članstvo u zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik. Prekid članstva stupa na snagu i postaje neopoziv šest mjeseci nakon prijave drugim članovima. Od tog trenutka bivši član je oslobođen svih obveza, osim onih koje je odobrilo ili imalo zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 prije prekidanja članstva.

*Izmjena*

1. Svaki član može prekinuti svoje članstvo u zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik. Prekid članstva stupa na snagu i postaje neopoziv šest mjeseci nakon prijave drugim članovima. Od tog trenutka bivši član je oslobođen svih obveza, osim onih koje je odobrilo ili imalo zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 prije prekidanja članstva. ***U takvim se slučajevima otvara račun za podmirivanje financijskih obveza između bivšeg člana i zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2.***

**Amandman 44**

**Prijedlog uredbe**

**Prilog 1. – klauzula 3. – točka 1.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Upravni odbor ocjenjuje zahtjev za članstvo uzimajući u obzir važnost i potencijalnu dodanu vrijednost podnositelja zahtjeva za postizanje ciljeva zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2. Nakon toga upravni odbor donosi odluku o zahtjevu. Pravila za prihvaćanje novih članova su javna i transparentna, ne nameću nepotrebne prepreke, a svako odbijanje članstva mora biti jasno opravdano u pisanom obliku te dostupno kandidatu i skupini predstavnika država.***

**Amandman 45**

**Prijedlog uredbe**

**Prilog 1. – klauzula 3. – točka 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Članstvo u zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik 2 ne može se prenijeti

2. Članstvo u zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik 2 ne može se prenijeti

na treću stranu bez prethodne suglasnosti  
upravnog odbora.

na treću stranu bez prethodne suglasnosti  
upravnog odbora. ***O toj suglasnosti  
obavješćuje se Komisija koja ima pravo  
prigovora.***

#### **Amandman 46**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 6. – točka 3. – podstavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Predsjednik skupine predstavnika država  
ima pravo biti nazočan sjednicama  
upravnog odbora ***kao promatrač.***

Predsjednik skupine predstavnika država  
ima pravo biti nazočan sjednicama  
upravnog odbora ***i sudjelovati u njegovim  
raspravama, ali nema glasačko pravo.***

##### *Obrazloženje*

*The States Representative Group as well as the Scientific Committee and the Stakeholder Forum are advisory bodies to the Fuel Cells and Hydrogen 2 Joint Undertaking according to point 4(2) of the statutes. To appropriately fulfil this role they should be given the right both to attend meetings of the Governing Board as well as to take part in the deliberations taking place there. Who shall advise, shall have the right to speak.*

#### **Amandman 47**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 6. – točka 3. – podstavak 3.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Predsjednik znanstvenog odbora ima  
pravo biti nazočan sjednicama upravnog  
odbora i sudjelovati u njegovim  
raspravama, ali nema glasačko pravo.***

#### **Amandman 48**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 6. – točka 3. – podstavak 3.b (novi)**



*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Predsjednik foruma dionika ima pravo biti nazočan sjednicama upravnog odbora i sudjelovati u njegovim raspravama, ali nema glasačko pravo.***

*Obrazloženje*

*The States Representative Group as well as the Scientific Committee and the Stakeholder Forum are advisory bodies to the Fuel Cells and Hydrogen 2 Joint Undertaking according to point 4(2) of the statutes. To appropriately fulfil this role they should be given the right both to attend meetings of the Governing Board as well as to take part in the deliberations taking place there. Who shall advise, shall have the right to speak.*

#### **Amandman 49**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 6. – točka 3. – podstavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Upravni odbor usvaja svoj poslovnik.

Upravni odbor usvaja ***i javno objavljuje*** svoj poslovnik.

#### **Amandman 50**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 7. – točka 1.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Komisija osigurava neprestanu koordinaciju između aktivnosti Okvirnog programa Obzor 2020. i aktivnosti zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 redovito utvrđujući moguće komplementarnosti i sinergije, uključujući poželjna preklapanja te provodeći formalni postupak koordinacije kako bi se detaljno uskladili prioriteti istraživanja koje obuhvaća zajedničko istraživanje u sklopu okvirnog programa i aktivnosti u sklopu zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2.***

## Obrazloženje

*There is an urgent need to coordinate the research activities under the framework programme and the activities carried out in the JTIs, including the management of desired overlap and needed synergies and complementarities. Naturally this task would be best fulfilled by the Commission whose role in the governance structure of the JTIs (50% of votes) should provide it with sufficient means to do so.*

### Amandman 51

#### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 7. – točka 2. – podtočka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(aa) donosi i javno objavljuje otvorena i transparentna pravila za subjekte koji su voljni postati sastavnim subjektima člana zajedničkog poduzeća.***

### Amandman 52

#### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 7. – točka 2. – podtočka l

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(l) odobrava pozive za prijavu i prema potrebi, pripadajuća pravila za postupke predaje, ocjene, izbora, dodjele i revizije;***

***(l) odobrava pozive za prijavu;***

## Obrazloženje

*The rules for submission, evaluation, selection, award and review procedures of Horizon 2020 should apply, mutatis mutandis.*

### Amandman 53

#### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 7. – točka 2. – podtočka m

*Tekst koji je predložila Komisija*

(m) odobrava popis **mjera koje su odabrane** za financiranje;

*Izmjena*

(m) odobrava popis **prijedloga odabranih** za financiranje **na temelju popisa redoslijeda koji je sastavila skupina neovisnih stručnjaka u skladu s člankom 40. Uredbe (EU) br. 1290/2013;**

#### **Amandman 54**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 7. – točka 2. – podtočka sa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(sa) redovito izvještava znanstveni odbor, skupinu predstavnika država i forum dionika o svim pitanjima vezanima uz njihovu savjetodavnu ulogu;**

#### *Obrazloženje*

*In order to fulfil their task as advisory bodies to the Fuel Cells and Hydrogen 2 Joint Undertaking, the States Representatives Group, the Scientific Committee and the Stakeholder Forum should receive adequate information on all relevant issues.*

#### **Amandman 55**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 8. – točka 1. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Izvršnog direktora imenuje upravni odbor s popisa kandidata kojeg predlaže Komisija nakon otvorenog i transparentnog postupka odabira. Komisija po potrebi uključuje predstavnike ostalih članova zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 u postupak odabira.

1. Izvršnog direktora imenuje upravni odbor s popisa kandidata kojeg predlaže Komisija nakon otvorenog i transparentnog postupka odabira. Komisija po potrebi uključuje predstavnike ostalih članova zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 u postupak odabira. **Europski parlament ima pravo prigovora.**

## Amandman 56

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 9. – točka 4. – podtočka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) **podnosi na odobravanje** godišnje financijske izvještaje;

*Izmjena*

(c) **utvrđuje** godišnje financijske izvještaje koje podnosi upravnom odboru na odobravanje;

## Amandman 57

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 9. – točka 4. – podtočka ia (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ia) sastavlja godišnje izvješće o napretku aktivnosti istraživanja i razvoja u suradnji s odjelom za komunikacije zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2**

#### *Obrazloženje*

*It would be recommendable to disseminate more and easily accessible information on the progress and performance of the JTI on a regular basis, in order to raise the visibility of the JTI and create awareness of its achievements among the wider public.*

## Amandman 58

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 9. – točka 4. – podtočka la (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(la) pravodobno prati sve preporuke koje su proizašle iz konačnog ocjenjivanja zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik, privremenog ocjenjivanja zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 ili bilo koje druge odgovarajuće procjene aktivnosti poduzeća za gorive ćelije i vodik 2;**

## Obrazloženje

*To ensure sufficient impact of the formally foreseen evaluations and to improve the quality management of the JU the Executive Director should be responsible for following-up any relevant recommendations.*

### Amandman 59

#### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 9. – točka 5. – podtočka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) upravlja pozivima kako je predviđeno **godišnjim** planom rada **kao i ugovorima i odlukama**, uključujući njihovu koordinaciju;

*Izmjena*

(b) upravlja pozivima, **uključujući ocjenjivanjem od strane skupine neovisnih stručnjaka** kako je predviđeno planom rada **te provodi ugovore i odluke**, uključujući njihovu koordinaciju

### Amandman 60

#### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 9. – točka 5. – podtočka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(ca) nadzire sustav informiranja i promocije za široko sudjelovanje u aktivnostima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, a to su pozivi za podnošenje prijedloga, uključujući i vezu sa sustavom NKT-a;**

*Izmjena*

### Amandman 61

#### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 10. – točka 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Članovi uravnoteženo zastupaju stručno znanje svjetski priznatih stručnjaka iz sveučilišta, industrije i regulatornih tijela. Članovi znanstvenog odbora zajedno imaju

*Izmjena*

2. Članovi uravnoteženo zastupaju stručno znanje svjetski priznatih stručnjaka iz sveučilišta, industrije i regulatornih tijela. Članovi znanstvenog odbora zajedno imaju

potrebnu znanstvenu osposobljenost i stručno znanje u tehničkom području za davanje strateških znanstveno utemeljenih preporuka zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik 2.

potrebnu znanstvenu osposobljenost i stručno znanje u tehničkom području za davanje strateških znanstveno utemeljenih preporuka zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik 2. ***Sastav znanstvenog odbora nastoji postići jednakost spolova u skladu s člankom 16. Okvirnog programa Obzor 2020.***

## Amandman 62

### Prijedlog uredbe

#### Prilog I. – klauzula 10. – točka 4. – podtočka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) savjetuje kojim znanstvenim prioritetima treba pristupiti u godišnjem planu rada;

*Izmjena*

(a) savjetuje kojim znanstvenim prioritetima treba pristupiti u godišnjem planu rada, ***uključujući nacrt tekstova poziva;***

## Amandman 63

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 10. – točka 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Znanstveni odbor sastaje ***se*** najmanje ***jedanput*** godišnje. Sjednice saziva njezin predsjednik.

*Izmjena*

5. Znanstveni odbor ***se*** sastaje najmanje ***dvaput*** godišnje. Sjednice saziva njezin predsjednik.

## Amandman 64

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 10. – točka 6.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***6a. Znanstveni odbor redovito dobiva informacije, posebice o sudjelovanju u neizravnim aktivnostima koje financira zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2, o ishodu svakog poziva na***

*podnošenje prijedloga i provedbu projekta, o sinergijama s drugim odgovarajućim programima Unije, o izvršenju proračuna zajedničkog poduzeća gorive ćelije i vodik 2 te širenju i iskorištavanju rezultata istraživanja.*

#### *Obrazloženje*

*In order to fulfil its task as an advisory body to the Fuel Cells and Hydrogen 2 Joint Undertaking, the Scientific Committee should receive adequate information on all relevant issues.*

#### **Amandman 65**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 10. – točka 7.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

7. Znanstveni odbor usvaja svoj poslovnik.

7. Znanstveni odbor usvaja ***i javno objavljuje*** svoj poslovnik.

#### **Amandman 66**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 11. – točka 2. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Skupina predstavnika država sastaje se najmanje ***jedanput*** godišnje. Sjednice saziva njezin predsjednik. Izvršni direktor i predsjednik upravnog odbora i/ili njihovi predstavnici nazoče sjednicama.

2. Skupina predstavnika država sastaje se najmanje ***dvaput*** godišnje. Sjednice saziva njezin predsjednik. Izvršni direktor i predsjednik upravnog odbora i/ili njihovi predstavnici nazoče sjednicama.

#### **Amandman 67**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Prilog 1. – klauzula 11. – točka 3. – podtočka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) ***poveznicama s okvirnim programom***

(c) ***poštovanju Okvirnog programa*** Obzor

## Amandman 68

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 11. – točka 3. – podtočka ea (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ea) opravdanosti uključivanja dotičnih prioriteta istraživanja pokrivenih zajedničkim poduzećem za gorive ćelije i vodik 2 u redovitim pozivima u okviru Okvirnog programa Obzor 2020. kako bi se razvile nove sinergije s istraživačkim i inovativnim aktivnostima od strateške važnosti;***

## Amandman 69

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 11. – točka 5. – podstavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Skupina predstavnika država redovito dobiva informacije, posebno o sudjelovanju u neizravnim aktivnostima koje financira zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2, o ishodu svakog poziva na podnošenje prijedloga i provedbu projekta, o sinergijama s drugim odgovarajućim programima Unije, o izvršenju proračuna zajedničkog poduzeća gorive ćelije i vodik 2 te širenju i iskorištavanju rezultata istraživanja.***

### Obrazloženje

*In order to fulfil its task as an advisory body to the Fuel Cells and Hydrogen 2 Joint Undertaking, the States Representatives Group should receive adequate information on all relevant issues.*



## Amandman 70

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 11. – točka 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Skupina predstavnika država zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik donosi svoj poslovnik.

*Izmjena*

6. Skupina predstavnika država zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik **2** donosi **i javno objavljuje** svoj poslovnik.

## Amandman 71

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 12. – točka 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Forum dionika obaviješten **je** o aktivnostima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 i pozvan je dati napomene.

*Izmjena*

2. Forum dionika **redovito je** obaviješten o aktivnostima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, **posebno o sudjelovanju u neizravnim aktivnostima koje financira zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2, o ishodu svakog poziva za prijavu te provedbu projekta, o sinergijama s drugim odgovarajućim programima Unije, o izvršenju proračuna poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 te širenju i iskorištavanju rezultata istraživanja i** pozvan je dati napomene.

### *Obrazloženje*

*In order to fulfil its task as an advisory body to the Fuel Cells and Hydrogen 2 Joint Undertaking, the Stakeholder Forum should receive adequate information on all relevant issues.*

## Amandman 72

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 17. – točka 1. – podstavak 2. – podtočka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) podatke o aktivnostima koje su

*Izmjena*

(c) podatke o aktivnostima koje su

odabrane za financiranje, uključujući podjelu prema vrsti sudionika, uključujući mala i srednja poduzeća *i prema državama* te navođenje doprinosa zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 pojedinim sudionicima i aktivnostima.

odabrane za financiranje, uključujući podjelu prema vrsti sudionika, uključujući mala i srednja poduzeća, *statističke podatke zemalja* te navođenje *financijskih* doprinosa zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 pojedinim sudionicima i aktivnostima.

## Amandman 73

### Prijedlog uredbe

#### Prilog 1. – klauzula 17.

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

Izvršni direktor podnosi upravnom odboru godišnje izvješće o izvršavanju svojih zadaća u skladu s financijskim pravilima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2.

**Do 15. veljače** svake godine izvršni direktor podnosi upravnom odboru na odobrenje godišnje izvješće o radu i godišnje izvješće o napretku zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 u prethodnoj kalendarskoj godini, posebno u odnosu na godišnji plan rada za tu godinu. Izvješće među ostalim obuhvaća informacije o sljedećim pitanjima:

(a) podatke o provedenim aktivnostima istraživanja i inovacija, ostalim aktivnostima i o odgovarajućim rashodima;

(b) podatke o podnesenim aktivnostima, uključujući podjelu prema vrsti sudionika, uključujući mala i srednja poduzeća i prema državama;

(c) podatke o aktivnostima koje su odabrane za financiranje, uključujući podjelu prema vrsti sudionika, uključujući mala i srednja poduzeća i prema državama te navođenje doprinosa zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 pojedinim sudionicima i aktivnostima.

2. Nakon što upravni odbor odobri godišnje izvješće o radu, ono se objavljuje.

##### *Izmjena*

Izvršni direktor podnosi upravnom odboru godišnje izvješće o izvršavanju svojih zadaća u skladu s financijskim pravilima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2.

**U roku od dva mjeseca nakon zaključenja** svake *financijske* godine, izvršni direktor podnosi upravnom odboru na odobrenje godišnje izvješće o radu i godišnje izvješće o napretku zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 u prethodnoj kalendarskoj godini, posebno u odnosu na godišnji plan rada za tu godinu. Izvješće među ostalim obuhvaća informacije o sljedećim pitanjima:

(a) podatke o provedenim aktivnostima istraživanja i inovacija, ostalim aktivnostima i o odgovarajućim rashodima;

(b) podatke o podnesenim aktivnostima, uključujući podjelu prema vrsti sudionika, uključujući mala i srednja poduzeća i prema državama;

(c) podatke o aktivnostima koje su odabrane za financiranje, uključujući podjelu prema vrsti sudionika, uključujući mala i srednja poduzeća i prema državama te navođenje doprinosa zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 pojedinim sudionicima i aktivnostima.

2. Nakon što upravni odbor odobri godišnje izvješće o radu, ono se objavljuje.

**3. Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 podnosi godišnje izvješće Komisiji u skladu s člankom 60. stavkom 5. Uredbe (EZ, Euratom) br. 966/2012.**

**3. Do 1. ožujka iduće financijske godine računovodstveni službenik zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 šalje privremeni izvještaj računovodstvenom službeniku Komisije i Revizorskom sudu.**

**Do 31. ožujka iduće financijske godine zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik 2 Europskom parlamentu, Vijeću i Revizorskom sudu šalje izvješće o proračunskom i financijskom upravljanju.**

**Po primitku opažanja Revizorskog suda o privremenim financijskim izvješćima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, u skladu s člankom 148. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, računovodstveni službenik sastavlja završna izvješća zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, a izvršni ih direktor dostavlja upravnom odboru na mišljenje.**

**Upravni odbor dostavlja mišljenje o konačnim financijskim izvještajima zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2.**

**Izvršni direktor do 1. srpnja nakon svake financijske godine konačne financijske izvještaje, zajedno s mišljenjem upravnog odbora, šalje Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Revizorskom sudu.**

**Konačni financijski izvještaji objavljuju se u Službenom listu Europske unije do 15. studenoga sljedeće godine.**

**Izvršni direktor do 30. rujna Revizorskom sudu šalje odgovor na njegova zapažanja iz godišnjeg izvješća. Izvršni direktor također dostavlja taj odgovor upravnom odboru.**

**Izvršni direktor Europskom parlamentu, na njegov zahtjev, podnosi sve podatke potrebne za nesmetanu primjenu postupka davanja razrješnice za predmetnu financijsku godinu u skladu s člankom 165. stavkom 3. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.**

**4. Financijske izvještaje zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2**

*provjerava neovisno revizorsko tijelo u skladu s člankom 60. stavkom 5. Uredbe (EZ, Euratom) br. 966/2012.*

*Financijski izvještaji zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 ne podliježu ispitivanjima Revizorskog suda.*

#### Amandman 74

##### Prijedlog uredbe

**Prilog 1. – klauzula 17. – točka 4.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4a. Revizorski sud priprema posebno godišnje izvješće o zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik 2.**

#### Amandman 75

##### Prijedlog uredbe

**Prilog 1. – klauzula 20. – točka 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Upravni odbor zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 **može usvojiti** pravila za sprečavanje i upravljanje sukobima interesa u pogledu njegovih članova, tijela i osoblja. Ta će pravila uključivati odredbe za izbjegavanje sukoba interesa predstavnika članova koji su u upravnom odboru.

2. Upravni odbor zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2 **usvaja** pravila za sprečavanje i upravljanje sukobima interesa u pogledu njegovih članova, tijela i osoblja. Ta će pravila uključivati odredbe za izbjegavanje sukoba interesa predstavnika članova koji su u upravnom odboru.

#### Amandman 76

##### Prijedlog uredbe

**Prilog 1. – klauzula 21. – točka 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Kod **likvidacije** zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, njegova se

4. Kod **likvidacije** zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik 2, njegova se imovina

imovina koristi za podmirivanje obveza i troškova vezanih uz njegovu likvidaciju. Svaki se višak raspoređuje među članovima u trenutku likvidacije i to razmjerno njihovom financijskom doprinosu zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik 2. Svaki višak ***koji se dodijeli Uniji***, vraća se u ***proračun*** Unije.

koristi za podmirivanje obveza i troškova vezanih uz njegovu likvidaciju. Svaki se višak raspoređuje među članovima u trenutku likvidacije i to razmjerno njihovom financijskom doprinosu zajedničkom poduzeću za gorive ćelije i vodik 2. Svaki višak ***u korist Unije*** vraća se u ***poseban program za provedbu Okvirnog programa Obzor 2020., unutar proračuna*** Unije.

#### *Obrazloženje*

*It is reasonable for any surplus to be returned to the Horizon 2020 Framework Programme.,*